

ΤΟ ΘΕΑΤΡΟ

ΕΠΡΙΚΗΠΑΣ ΤΟΥ Χόμπουργκ. Βασιλικό Θέατρο.—Τὸ ρωμαντικὸ πνεῦμα πού, κινημένο ἀπὸ ἀντίδρασιν πρὸς τὸν κλασικισμό, δημιουργήσει στὴν Εὐρώπη τὴν νέα σχολὴ του, εἶχε βέβαια τὰ γενικὰ χαρακτηριστικά του. Χάρισε στὴν φαντασία τὸν οἰστρο τῆς, ἔβαλε κυριαρχητικὴν ἀνήσυχην καρδιὰν καὶ τὴν συγκινημένην σκέψην πάνω στὸν γλυπτικὸ ὄρθιογισμὸν τὴν μετρημένην ἀντίληψην τῆς ζωῆς, ἀντίταξε τὸν Μεσαιωνικὸν ἵπποτισμὸν στὸν ἀρχαῖο κόσμο, ἀνακάλυψε τὴν φύσην κι' ἔξερεύνησε τὴν ψυχὴν τῆς βαθύτερης τελείας.

Ομως περνώντας σὰν ζωντανὴ αὔρα πάνω ἀπὸ τὶς διάφορες χώρες, πῆρε ποικίλες μορφές ἀνάλογα μὲ τὴν ράστα, τὸν τόπο, τὶς παραδόσεις καὶ τὴν ιδιαίτερην ψυχοσύνθεσην τοῦ κάθε λαοῦ. Ἀπ' ὅλῳ τὸ κίνημα ἐμεῖς στὴν Ἑλλάδα γνωρίσαμε κι' ἀπομιμήθηκαμε, στὴν ἀρωσημένην ἔξελιξην του πιά, τὸν ρωμαντισμὸν τῆς Γαλλίας, κι' αὐτοῦ τὰ γνωρίσματα ζητοῦμε νάνακαλύψουμε πάντα σὲ κάθε ρωμαντικὴν τέχνην.

Τὸ Βασιλικὸ Θέατρο μὲ τὸ ἔργο τοῦ Γερμανοῦ Ρωμαντικοῦ Κλαϊστ «Ο Πρίγκηπας τοῦ Χόμπουργκ» μᾶς παρουσίασε μιὰ νέα μορφὴ τοῦ ρωμαντισμοῦ, τόσο διαφορετικοῦ ἀπὸ κείνον ποὺ συνηθίσαμε νὰ ζητοῦμε. Τὸ γερμανικὸ πνεῦμα, πειθαρχημένο καὶ φιλοσοφικό, δὲν ἀπόρριξε εὔκολα τὶς παλιές του κληρονομιές. Δὲν ἔξεθρόνισε ποτὲ ὀλότελα τὸ κλασικὸ πνεῦμα ποὺ τόσο ταιριάζειστην τετράγωνη γερμανικὴ σκέψη. Δέχτηκε τὴν νέα διάθεση, μὰ ξοτησε τὸ ἄγαλμα τῆς ἀνθρώπινης εὐαίσθησίας πάνω στὸ βάθρο τοῦ ὄρθιοῦ λόγου κι' ἔδημιον γηγησε τὸν ὑγιέστερο, τὸν ἀνδρικότερο νὰ ποδμε, μὰ καὶ τὸν στεγνότερο ρωμαντισμὸν τῆς Εὐρώπης. Τὸ παλιὸ καὶ τὸ νέο ξυμιζαν σὲ μιὰ ἀμοι-

βαία δημιουργικὴ ἀφομοίωση κι' ἔδωκαν τὸ καινούριον εἶδος ποὺ ἡ γερμανικὴ σκέψη τὸ σφράγισε, δπῶς πάντα, μὲ τὴ δωρικὴ τῆς ἀντίληψης. Προχώρησε πάλι οὐδὲ βάθος, μελέτησε τὸ ὑποσυνείδητο μὲ τὴν ἀκατάσχετη ὄρμη του, ἀνάλυσε τὸ ἔγώ σ' δλες τὶς ψυχολογικές μεταπτώσεις του.

Ο «Πρίγκηπας τοῦ Χόμπουργκ» εἶναι δράμα πατριωτικό, ὅπου τὸ καθῆκον τῆς τυφλῆς ύποταγῆς στὸ γράμμα τοῦ νόμου συγκρούεται μὲ τὴν ὄρμη τῆς ψυχῆς ποὺ στὴν φλογερὴ τῆς ἔκδηλωσης γιὰ τὴ νίκη, τὴ ζωὴ, τὴν ἀγάπην ξεπερνᾷ τόσο εὔκολα, τόσο φυσικά, τὰ βαλτὰ σύνορα, τοὺς ἀνθρώπινους γραπτοὺς νόμους. Ο πρίγκηπας τοῦ Χόμπουργκ, παραβανοντας μιὰ διαταγὴν κερδίζει τὴ νίκη γιὰ τὴν πατρίδα του. «Ἡ ἀγάπη ἔρχεται φυσικὸ του στεφάνωμα. Περιμένει σίγουρα γιὰ τρίτη ἀνταμοιβὴ του τὴ δόξα. Κι' ἀξαφνα μαθαίνει πῶς τὸν καταδικάζουν σὲ θάνατο. Σημασία δὲν ἔχει μιὰ νίκη ποὺ κερδίθηκε ἵσως στὴν τύχη. Σημασία ἔχει τὸ κακό ποὺ προκύπτει ἀπ' τὸ παράδειγμα τῆς παρακοής. Τὸ πρωσικό πνεῦμα ζητᾶ τὴν ἐπιβολὴ του. Δὲν παραβαίνεται ἀτιμωρηταὶ μιὰ πειθαρχία ποὺ στηρίζει ὀλόκληρο κράτος. Μιὰ ἐπανάσταση γίνεται στὴν ψυχὴ τοῦ ἥρωα... Σὲ μιὰ στιγμὴ ἀνθρώπινης αδυνατίας τάρνιέται δλα γιὰ νὰ κερδίσει τὴ ζωὴ του... «Ομως ὑστεραὶ ἀπὸ μιὰ ἔντονη ἐσωτερικὴ πάλη, ὁ ὄρθιογισμὸς καὶ τὸ στρατιωτικὸ πνεῦμα κυριαρχοῦν στὴν πρωσικὴ ψυχὴ του κι' ἀνυψώνουν τὸν νικητὴ των Σουηδῶν σὲ νικητὴ τοῦ ἑαυτοῦ του καὶ ἥρωα πανανθρώπινο....» Ομως στὸ τέλος—μεγάλο μειονέχτημα τοῦ ἔργου κατὰ τὴ γνώμη μου—ἡ ζωὴ χαρίζεται στὸν ἥρωα μ' ὅλο ποὺ οἱ λόγοι ποὺ προκάλεσαν τὴν καταδίκη καὶ ποὺ κουράστηκε τόσο ὁ συγγραφέας νὰ μᾶς τοὺς ἐπιβάλει παραμένουν ἀναλλοιώτοι καὶ πανίσχυροι.

Τὸ δράμα βέβαια εἶναι ἐσωτερικὸ κι' ἔχει κιόλας βρεῖ τὴ λύτρωσή του στὴν ψυχὴ τοῦ ἥρωα πρὶν ἔρθει τὸ ἀπίθανο happy end. «Ομως πόσο δωρικότερο, μεγαλοπρεπέστερο, δραματικότερο θάταν ἀν τελειωνε μὲ τὴ θυσία καὶ καθιέρωνε στὸ τέλος τὸν σπαστιστικὸ ἥρωα ὁ ἴδιος ὁ θάνατός του. Σκεφθεῖτε πόσο θάχανε ως ἔργο ἡ 'Αντιγόνη ἀν τὴν πρόφτανε ζωντανὴ καὶ τὴ γλύτωνε ἀπ' τὸν τάφο τῆς ὁ μετανιωμένος Κρέοντας. Κι' ἔκει εἶχε λήξει ἡ ψυχικὴ πάλη κι' ἡ ἥρωϊκη νέα εἶχε ἀδισταχτα διαλέξει τὸ θάνατο. «Ομως δέ χρωστιέται λίγο ἡ αἴγλη τῆς κι' ἡ συγκίνησή μας καὶ στὴν πραγματοποίηση αὐτοῦ τοῦ θανάτου ποὺ καθιέρωσε δριστικὰ τὸν ἥρωισμό της.

«Ἄλλο μειονέχτημα τοῦ ἔργου εἶναι ἡ ἀργή του ἔξελιξη, ἰδίως στὴν ἀρχὴ ποὺ κουράζει ὑπερβολικά, χωρὶς νὰ ξυπνᾶ κανέναν ἀνθρώπινο ἔνδιαφέρον ως τὴν ώρα τῆς καταδίκης. Γενικά τὸ ἔργο μὲ τὸ στενό πνεῦμα του μᾶς ἀφήνει σχεδόν ψυχρούς ἐκτός ἀπὸ μερικὲς ἀνθρώπινες, πραγματικὰ δραματικές, συγκρούσεις.

«Ἡ ἑκτέλεση, κυρίως ἀπὸ τοὺς πρώτους ηθοποιούς, ἥταν θαυμαστή. Ο κ. Μινωτῆς ἔδειξε πάλι τὴ μεγάλη

ικανότητά του νὰ μπαίνει στὶς πολυσύνθετες φύσεις καὶ νὰ δίδει τόσο πλούσια τὶς ἐναλλαγές τους καὶ τὴν πρωτεϊκὴ τους ἔκδηλωση. Στὴ σκηνὴ Ιδιαίτερα ποὺ πέφτει στὰ πόδια τῆς ἀρχόντισσας καὶ Ικετεύει τὴ σωτηρία ἥταν ἀληθινὰ ἀφθαστος. Συνήθως κερδίζει διανοητικές νίκες που δείχνουν τὴν πνευματικὴν ὀριμότητά του. Μὰ ἔδω ἔδωκε δείγματα βαθύτατης εύαισθησίας καὶ ἀνθρώπινου πόνου.

Πόσο λεπτά, πόσο μελετημένα, μὲ πόση βαθειά κατανόηση ποὺ καταλήγει πάντα σὲ φυσικότητα, στάθηκε ἀντιμέτωπές του ὁ κ. Γληνός στὸ ρόλο τοῦ ἄρχοντα. Ἐσωτερικά, χωρὶς μεγάλες ἀποδειχτικές κραυγές, σχεδὸν βουβά, ἀπόδειξε τὴν ἀγάπη του, τὴ μεγάλη ψυχὴ του, μὰ καὶ τὴν υψηλὴ κατανόηση τοῦ καθήκοντός του. Καρμιά στιγμὴ δὲν ἥταν ἀντιπαθητικός κι' ὅταν ἀκόμη ὑπόγραψε τὴν καταδίκη. «Ἐνοιωθεὶς πῶς τιμωροῦσε μαζὶ καὶ τὸν ἑαυτό του,

Πλαΐσιο τούς δυό αὐτούς πρωσικούς ἥρωες θαυμαστός, συγκινητικός, μόνος αὐτός ἀπαλλαγμένος ἀπὸ τὸ στενό πνεῦμα τοῦ ἔργου, ὁ στρατηγὸς Κότβιτς δόθηκε ὑπέροχα ἀπὸ τὸ μεγάλο μας καλλιτέχνη κ. Βεάκη. Απλός στὸν ἀνθρώπισμο του, φυσικός στὴν ἀγάπη του, ἔβλεπε μόνο τὴ νίκη καὶ τὴν ἀξία τοῦ ἥρωα. Δὲ μποροῦσε νὰ καταλάβει τὶ γύρευε ὁ θάνατος ἀνάμεσά τους.

«Ἡ δις Παπαδάκη, λεπτότατη σ' ὅλο τὸ ἔργο, ἔφθασε σ' ἀληθινὴ ἔξαρση στὴ σκηνὴ τῆς φυλακῆς που τὴν ἔδωσε μ' ὅλη τὴν πλούσια γυναικεία εύαισθησία της.

«Ἡ ὅλη σκηνοθεσία, στενά προσλαμένη—ίσως νἀπρεπε ἔτοι—στὸ στρατιωτικὸ πνεῦμα τοῦ ἔργου τὸ σκηνικά, παραφορτωμένα κάπως στὴν ἀρχή, ἥταν πολὺ λιτὰ καὶ καλλιτεχνικά στὴ σκηνὴ τῆς φυλακῆς καὶ στὸ παρεκκλήσι. Οἱ ἐνδυμασίες τοῦ κ. Φωκᾶ δύος πάντα ἀρμονικές σὲ χρώματα καὶ καλλιτεχνικές σὲ δημιουργία.

«Ἡ μετάφραση τοῦ κ. Καρθαίου, ποιητικὴ ἔξαιρετικά κι' εύσυνείδητη, δύος κάθε ἔργοσία τοῦ ἔκλεκτού αὐτοῦ ποιητοῦ, εἶναι ἀληθινὸς ἀπόχτημα γιὰ τὸ θέατρο μας.